[illegible]

電報掛號 本報
CABLE ADDRESS
HUNGCHUNGPO
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

MONDAY SEPTEMBER 27 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-2957

洪鐘時報

中華民國四十三年九月二十七號（星期一）
孔子弍千五百零四年
夏曆歲次甲午年九月初一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 191[illegible]

暴風掃蕩日本
渡船滿載搭客沉沒
料淹死者近一千人
五十六名美兵及其家屬亦在內
另四隻出洋船覆沒岩內市被焚燬

東京廿七日聯合社電．昨晚當時速一百哩之颶風在北海道外海時，一艘滿載搭客的渡船時，預料約有九百至一千人均淹死。在津輕海峽上有一艘搭客事務船，該渡船失了平衡，搭客以及被拋入函館港外之風浪中。

國家鐵路．當渡船之研究者，謂共一千一百一十七名乘客，包括五十六名美兵及其家屬。

[illegible]

海岸之二萬二千人口城市岩內，有五分之四被風吹動之烈燄焚燬，死亡數字更大。

交通隔絕[illegible]，[illegible]。

關於渡船[illegible]的簡略消息如下：

四千三百噸之東洋丸，航行最北之北海道與主要之本州島間，載運一千一百二十七名搭客及四十輛鐵路客車。

在其一百五十呎[illegible]，行駛於本州島之青森與北海道之函館間，渡船在函館外面避風。

鐵路客車滑擠至一邊，渡船遂傾覆，暴風激起之大浪[illegible]。

朝日報稱，已撈獲二百具屍体，深恐猶自其他死亡[illegible]。

風之電台稱，余自救搶者，只證知有四十人已安全抵岸。

朝日報稱，除四隻船在北海道外沉沒[illegible]一隻美國登陸船[illegible]在北海道[illegible]以免為所毀之美軍駁入海中。

[illegible]，日本警察向朝日報報告，颶風昨日吹掃以南各局，共有四十二人死亡，八十二人失踪，二百七十一人受傷，一千五百七十三間住宅被毀，五百一十一隻船艇沉沒，及許多其他屋宇與船隻損壞。

[illegible]颶風掃蕩日本南部，繼向北移動而過日本海。

本月較早兩次颶風，死九十二人。

東京廿七日聯合社電．昨夜颶風在北海道外吹掀一大將渡輪，逾一千人因此失踪，料已遇溺。

[illegible]五十六名美國人亦包含在內。

[illegible]安全所報告，計見內有四十一具屍体，五百四十四人失踪，只六十五人生存。

有一失踪者為美國人[illegible]，[illegible]化學品公司之駐日本代理。

漁夫遺體火葬時
日人舉行抗議示威

東京廿六日路透社電．久保山之遺體，昨日被火葬化，只留骨灰，令人追憶為世界上第一個氫彈受禍者。

漁夫死亡，在日本骨下一打擊，已成為明顯的事實。

受到美國於三月一日在比堅尼試驗的氫彈放射性灰的影響，當久保山留之際，全日本的反氫彈情緒[illegible]。

同名漁夫，[illegible]久保山病勢，昨日被拒絕進入東京大使館，其時彼等前往，抗議再舉行原子彈試驗，但一大使館官人稱，余不能接受何人關門或何故。

東京廿六日聯合社電．當一漁人之遺體昨日舉行時，十二名日人在美國大使館外面示威。此刻兩家日本報紙評擊美國當局，謂若准許美國醫生予以治療，則久保山或不致死亡。

在大使館外便示威的十二人，係來自久保山的原籍市燒津，久保山已於星期四夜斃命。

示威者持有標語及輓聯等，要求終止原子彈試驗，彼等對一大使館人員說，由於氫彈試驗之結果，美國應賠償一千萬元損失與日本，美國已願付款一百萬元，但日本要求五百萬至七百萬元。

東京廿六日路透社電．久保山之喪禮今日在本國國家醫院舉行，有五百餘人參加，彼輩多為哭泣之婦女，出喪後，舉行佛教死者之屍[illegible]。

陳雲向人代會報告 糧食配給原屬暫時性

香港廿六日[illegible]，[illegible]發生短少所致。

[illegible]理陳雲對全國人民代表大會稱，承認統制購買及供應是基本需用物品，已影響中國人民之日常生活，但發言稱，必須統制，以應付其增加需要，防止囤積，穩定物價，及順利施行第一個五年計劃。陳雲為國務院之高級人員，並任中央財政經濟委員會主席，謂統制糧食具有暫時性，其演詞由新華社播發。

[illegible]，[illegible]物方面，[illegible]。

[illegible]家，定有配給制度之條款，在此制度下，需用者須用戶口購食款之路[illegible]，以購取其穀物。

俄國火箭射上空際 達二百四十英里高

倫敦廿六日路透社電．一蘇聯火箭專家今日著科學雜誌[illegible]，謂俄國新聞家族射火箭上空中，達二百四十英里高，[illegible]實驗研究，[illegible]。

[illegible]，[illegible]。

美國武裝軍隊…統達三百二十九萬人

華盛頓廿六日聯合社電．美國武裝軍隊之人數，計至八月卅一日[illegible]三百二十九萬零五百一十一人，[illegible]。

[illegible]

英艦在台峽護航 令美海軍當局憤怒

台北廿六日聯合社電．此間美國官方人員，對於英國商船由英國海軍之戰艦護航通過台灣海峽，表示憤怒，彼等認此舉可能引起美國與台灣國民黨之海軍間發生意外事件，彼等指對此舉[illegible]。

此為台灣海峽[illegible]，[illegible]。

[illegible]

日本與緬甸 簽押賠償協定

東京廿六日聯合社電．日本緬甸昨日簽押一賠償協約。

[illegible]

警察看守墳場 預防兒童尋索吸血鬼

[illegible]

印尼總理抵仰光

[illegible]

再有三萬餘志願軍 自北朝鮮撤回東北

[illegible]

許擊與國國防合同 集中於公共汽車公司

[illegible]

學童在漢城遊行

[illegible]

勞工被放熱病灼傷 控美政府要求賠償

[illegible]

教皇舊病復發 瑞士醫生應召診治

[illegible]

洪門信條
[illegible]
以孔教精神為依歸
以積極態度立民族
以民權精神爭取民權
以憲政精神擁護國家
以親愛互助精神團結
以大同主義世界和平

中國憲政黨綱

△閱報價目表
短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛
[illegible]

本埠新聞

伍鋌于喪禮改定時間

伍鋌于身故，經誌昨報，茲悉其喪禮改定於廿七日星期一下午三時在參臣殯儀館舉行。

岡州會館設叙餐會 歡讌書家溫永琛君

本埠岡州會館同仁，昨廿六日下午七時，假天鵝飯店舉行叙餐會，歡迎我國名書家溫永琛君，到會者[illegible]男女同鄉依時蒞臨，首由主席李[illegible]君宣佈[illegible]，歡迎溫永琛君[illegible]，次溫君[illegible]此行會使[illegible]，同時[illegible]本人[illegible]學公[illegible]我國固有文化[illegible]之花[illegible]，在[illegible]欣[illegible]，直至八時半，始盡歡而散。

又訊：溫永琛君之書法展覽，於上星期六晚八時開幕，是時少長咸集於岡州會館禮堂，由安省中華總會館主席[illegible]宣佈開會致詞，理由[illegible]，自[illegible]，以家[illegible]，並[illegible]，各界參觀者亦衆，並[illegible]攝影，來賓約八百人。

西人被控謀殺 獲判無罪釋放

[illegible]二十小時又二十分鐘，[illegible]結果[illegible]宣佈無罪釋放。

據西人[illegible]於去年十一月二十七日在[illegible]街[illegible]，[illegible]十九歲青年[illegible]死。

一婦人途中遇佳人 胸襲者判入囚牢

據星期六日報，[illegible]婦女中，[illegible]四十八歲[illegible]。

[illegible]夫人之探訊[illegible]，在下午[illegible]正式宣佈[illegible]，代理警察局長[illegible]，同時又[illegible]，足以[illegible]引起[illegible]，由是更令[illegible]，究從何來，成爲一大疑問。

另一可疑事爲死者之[illegible]，在事[illegible]，似乎曾經洗擦而衛[illegible]，[illegible]死者之鞋則[illegible]，[illegible]內衣[illegible]。

[illegible]其寓所[illegible]，已死去六小時之久，由是[illegible]被殺時間約爲午夜十二時至凌晨一時之間。

[illegible]死者之幼兒，昨夜在十時返家，即登牀睡覺，[illegible]與其母同居一室，其父則另居一室，因[illegible]後，[illegible]多，影響死者，[illegible]方在被[illegible]之[illegible]。

[illegible]時警探[illegible]死者在回家途中[illegible]，[illegible]已[illegible]其他物質[illegible]，然[illegible]伊拖入[illegible]，[illegible]解剖中發現其[illegible]，警察又[illegible]男裝內衣[illegible]，[illegible]。

▲加屬新聞

郵差盜信被拘押

[illegible]郵差[illegible]，四十八歲[illegible]，年[illegible]二月[illegible]，[illegible]被拘押[illegible]，[illegible]一日再行審訊[illegible]二十九宗。

據報柯京女市長 將出任省府廳長職

柯京二十八日電，本[illegible]，[illegible]長[illegible]，[illegible]市[illegible]。

新軍艦配有電視機

[illegible]二十六電，加拿大海軍之大西洋艦隊的新護衛艦[illegible]，昨日抵埠[illegible]，不久[illegible]之四十名艦員[illegible]電視機[illegible]，[illegible]由[illegible]。

首相願意隨時會見古壁省長

柯京二十六日電，首相聖羅朗[illegible]，[illegible]任何人[illegible]，[illegible]杜柏列新[illegible]三次[illegible]，[illegible]。

首相昨日[illegible]，杜柏列新先生[illegible]，[illegible]日本人不[illegible]，杜柏列新先生[illegible]本人[illegible]，[illegible]便可。

但另一方面，[illegible]本人有[illegible]，[illegible]。

林胡聯婚 設席答謝親友

[illegible]，[illegible]初四[illegible]大會[illegible]，[illegible]，全[illegible]，[illegible]。

又訊：本[illegible]胡[illegible]先生[illegible]小姐[illegible]，[illegible]一[illegible]新人[illegible]，[illegible]。

[illegible]於本月廿二日下午六時假座上海樓及新民[illegible]酒家，[illegible]二十五席，歡讌親朋，[illegible]主任，先在上海樓致詞中謝親朋，[illegible]公立學校[illegible]，[illegible]常務理事呂伯[illegible]先生[illegible]，[illegible]鳴，[illegible]戶外[illegible]，[illegible]呂常務[illegible]，陳[illegible]，[illegible]，[illegible]中華會館[illegible]，[illegible]來賓，陳[illegible]，王一[illegible]等先後[illegible]，[illegible]，實爲本埠前所未有之盛況，如林[illegible]者，可謂熱心社會，[illegible]教育之[illegible]矣。

有房出賃 歡迎僑胞

134 DUNDAS ST. E.

◎電視機廣告

FREE FREE FREE

本公司免費[illegible]電視影，[illegible]，本公司[illegible]各名[illegible]電視機，[illegible]，本公司[illegible]，[illegible]，[illegible]。

Model House Appliances

MR. SCKETT Ph. EM 4-8701 380 YONGE ST TORONTO

民治黨懇親會通告

本黨第十六屆懇親大會訂期十月十日正午十二時舉行，[illegible]，[illegible]凡[illegible]本黨叔父昆仲姊妹[illegible]，[illegible]赴[illegible]。

民治黨支部

中華民國四十三年九月廿日

代 東

啓者：民國四十三年十月十日正午十二時爲全美中國洪門民治黨舉行第廿一屆懇親大會，特恭備薄酌，屆時敬請

全美洲民治黨部暨洪門機關叔父昆仲駕臨助慶爲榮幸

都城中華協和教會籌建募捐委員會 鳴謝中西各界熱心人士捐款芳名列下（待續）

林[illegible]夫人 [illegible] 各壹千元

[illegible]七 [illegible] 各伍百元

李[illegible] 李[illegible] [illegible] 以上各肆百元

[illegible] 以上各叁百元

[illegible] 以上各貳百元

Mr. & Mrs. Green 以上每位壹百元

Dr. & Mrs. Vokes

Mr. Hoffman

[illegible] 以上每位[illegible]

中國國貨公司

加拿大多倫多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8708

△新到臘腸中秋月餅
△唐山粉葛馬蹄生薑
△黃花同三牙威鹹魚
△常有新鮮合時瓜菜
△遠近光顧均表歡迎

代理 C.P.R. [illegible]

中國國貨公司

環球公司

加拿大滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6835

△本店由祖辦到
京菓海味 油糖茶米 綵髮[illegible]
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司
朱潤儒 方榮貴 方建[illegible] 啓

大贈品

(一)色慾[illegible]
(二)[illegible]
(三)[illegible]
(五)[illegible]
(七)[illegible]
(八)[illegible]
(九)日本[illegible]
(十)[illegible]

妙書出現

此書有理 豈有此喜

素女經

性生活實例分析

女性性行爲

女子性行爲

十年情場

東京夜生活

戲喜經 性的研究

天下新出有限公司 VANCOUVER, B.C.

一途中遇佳人…胸襲者判入囚牢

香港訊：屠相某之廿二歲[illegible]，於本月十六日在東區裁判署[illegible]控[illegible]女子[illegible]宣提訊，判囚判二月。[illegible]被告[illegible]十八歲女子[illegible]。昨日下午一時許，伊[illegible]利道，在途中與[illegible]告與手[illegible]伊胸部，當時[illegible]人[illegible]少，伊[illegible]向[illegible]人求援，[illegible]尾被告[illegible]捕[illegible]拘，[illegible]控[illegible]。

香港拒絕簽回頭證
華人無法來美
難民案發生新困難

[illegible]

中華全國科協會
舉辦台灣講座

香港訊：北京消息，中華全國科學技術普及協會[illegible]舉辦了「台灣」講座，[illegible]台灣的歷史、地理、自然環境及地下資源等知識。講座包括[illegible]：（一）台灣是中國神聖的領土，（二）台灣的自然環境與富饒資源，（三）台灣的經濟地理，（四）一定要解放台灣。第一講已在[illegible]舉行，其他各講正陸續舉行中。

聯合教會宣言
禁用原子武器

[illegible]二十四日電：加拿大聯合教會[illegible]，全體一致通過[illegible]禁止利用原子彈[illegible]。

老人殺子罪名成立

上項判決，係由[illegible]厚斯大學卡[illegible]博士所提出者，曾在日本服務之傳教士[illegible]，要求大會鑒定紀錄，俾要求加政府堅決拒絕使用原子武器。

[illegible]斯基六十歲[illegible]，老人殺子罪名成立。[illegible]

宿舍出賣

[illegible]Jarvis街式百八十六號[illegible]

R.J. EDWARDS BRKR.
CH 2-2778 TORONTO

習英文者注意

本私家英文學校專教授由外國新來移民，並能幫助學生入大學或中學肄業各種課程，兼授[illegible]等。

時間開列

一、每日由星期壹至星期五午後[illegible]點至[illegible]點

二、每星期六[illegible]

三、夜[illegible]，星期[illegible]

課室在SPADINA RD.七號
THE ALBERT SCHOOLS
EM 3-7700

餐館連樓出賣

[illegible]，餐館連樓業在[illegible]街，[illegible]千元先交現款，[illegible]

GENERAL GRILL
235½ BROADVIEW AVE.
TORONTO ONT.

電雪櫃

服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716

(香港)廣興公司(加拿大)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 8-2307
TORONTO ONTARIO

廣興公司啓
⊙原國雜貨 ⊙內地瓜菜 ⊙生鹹乾水[illegible] ⊙生曬[illegible] ⊙生鮮芽菜 ⊙牛鮮[illegible] ⊙[illegible] ★冬[illegible] ★[illegible]

"EXPORT" CANADA'S FINEST CIGARETTE

躍市砵 加拿大最好之香煙

地方雅潔 招待滿意！

杜記 烹粥專家
[illegible]號樓下 電話 TR-1371

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

侯萍溪謹啓

多倫多 復興公司
FORD FING
167 Mc Caul St. Toronto Ont.

新到大批人民唱片
五星紅旗新中國

[illegible]

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.
OFFICE TEL. UN-6-9262 UN-6-3113

接理
旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理英國 總統船位 辦公時間 下午式時 至八時

BAZ-MAR

[illegible]

TEMPLETONS LTD.
58 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
白鴿標乾電池六十磅淨每罐沽銀九元

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 桂風三蛇
△十二安士玻璃樽裝（史國公）
△十二安士玻璃樽裝
△廿四安士玻璃樽裝
十二安士玻璃樽每樽式元
每樽一元
廿四安士瓦樽每樽三元五毫
總代理各埠藥行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-0083

加拿大 大中國飯店
GREAT CHINA
17 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-9935 TR 0851

大小餐廳 冬暖夏涼 中西時菜 俱合時厨 國[illegible] 飯菜精良 適口芳香 女侍招待 服務非常 請君光顧 [illegible]不遲

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-8867

● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茶點 飽飯粥羹
● 茶市 以應顧客
● 备[illegible]光顧 格外歡迎

亞柏文出賃
有寢室厨房傢私齊備，最合夫婦及小孩居住，如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
308 JARVIS ST.

(香港)萬國貿易有限公司(加拿大)
荔園酒家
LICHEE GARDEN
110 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 各種貨品 大批到步
● 藥材雜貨 應有盡有
● 發行零沽 定然選好
● 新舊交易 廉價酬報
● 如蒙賜顧 當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理 林善堂 黃鵬[illegible] 司理 林華令 黃道徭 啓

林華貞地保證公司

[illegible]

王顯客車啓事

[illegible]

大埠警察嚴密注意 華埠賭博復開

[illegible]

△華人賭商勢力

[illegible]

諸僑領子入境 為照厄市光所阻

[illegible]

本報承印中西文件

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 0262
艾世光醫師
歡迎僑胞 親房出賃 279½ GEORGE ST.

李均宜 博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9583
住家 RU.1-0078
且打街西一百九十六號

代東

謹詹民國四十三年十月十日正午十二時為全加中國洪門民治黨舉行第十六屆懇親大會開幕典禮同時洪門體育會舞瑞獅遊街三時振洪聲劇社在加仙那戲院演鑼鼓戲以娛樂至午后七時設筵慣叙統請各政黨各僑團各商號各僑領暨洪門各機關與洪門叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶局勝榮藉

全加中國洪門民治黨為辦處同人敬約
第十六屆懇親大會

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

華人代理處麥兆舟
E. C. Mark
86 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
寫字樓 EM3-0655
住宅 WA2 6309

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

雲埠均安號啓事由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加各埠分代理

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
美國總統輪船
詩晏亞火車

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2-3154 EM.8 4566
住宅電話 ST.8-6209
辦理

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司(味)精廠(遷)鋪啓事

李鑑如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可被弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、因此奉告、幷候

諸君康健

弟李鑑如謹啓

遠東商業有限公司

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5410
專辦祖國什貨藥材膏丹丸散油糖粉豆海味醬料磁器碗碟花樽古玩象牙玉器綉花綉畫男女長袍各色女鞋男女絲巾衣館用具國際味粉

律師葉求顯
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.

環球公司
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM8-4229 Toronto, Ont. Can.
著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道藥充
唐山水貨 每期到有

永盛公司
Wing Sheng Co
175 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-0233

士密斯電鍍公司
H. Smith Bolting Works
158 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7082
接工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST.

澳門和平鐘將剪綵 (與慶十月一日國慶)

[illegible]

吉舖出賃或賣廣告

發錦街 CHESTNUT 街八十號至八十八號門面便是收舖可開……用途……之用……

電話 EM3-4123

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA-4 1024

新張營業　重要啓事
話加機器　乾濕洗衣館

中國老醫　新統(會)　由唐回美

C. T. SUM, 908½ W. TEMPLE STREET.　LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勒毒丹　每瓶五員
立即止痛丹　每打三元
補腦養心丹　四兩庄五元
消粒解毒丸　一兩三元半
皮膚止癢水　一元二毫五
新久白濁丸　一元二毫五
殲標補腎丸　每樽一元
治止頭痛片　每盒二五
殲標萬安油　每打四元
立效扯氣水　每樽二元
鹿耙耳聾丸　四兩庄五元

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號承辦代理美國總統輪船公司，已有多年……
太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-6635
住家電話 WA-2-8308 WA-3-5910

加拿大 合心飯店 多倫多
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM3-7094

本店餐廳　從新裝修　趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤爲精良　大宴小酌　取價從廉　諸君惠顧　萬分歡迎　合心飯店主人啓

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材　膏丹丸散
劉翩佐 張子田 啓

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-8722

●新到唐山　△各樣什貨　各樣大補品　△膏丹丸散　●各字號的　△藥油藥茶
司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 帝國電台計程客車公司

計程客車　日夜常便　華友光顧　倒屣歡迎

滿地可 良棧公司 加拿大
LEONG JUNG CO
Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone ……

精製臘味　登市油糖　雜貨海味　瓷器碗碟　茶具……館　用具四時　新鮮瓜菜　著名燒臘　燒雞燒鴨　遠近馳名　光顧大小　一律歡迎
△代理……　△……

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST.　EM3.2717
TORONTO,　ONT.

▲新張廣告
經濟小時菜　隨意逢星期　每點星期日　六點鐘客　茶點光臨　價錢歡迎　無任歡迎　司理伍顯

多倫多 廣聯公司 加拿大
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到　大幫祖國　油糖雜貨　海味藥材　膏丹丸散　四時瓜菜　唐堯齡　療肺藥水

多倫多 利求公司 加拿大
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到
紅鳥……　沖……　性林……　南……　水仙……　各樣……　遠近……
司理林伯求

加拿大 黃雲友商店
WONG WUN YOU　119 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　電話 EM-4 6088

粵語唱片目錄
（只式每隻）

國語時代曲（每套一只）

本店剛到最新唱片每只五元

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
…… LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品　源源到貨　雜貨頭瓣　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘名師　主理芽菜　▲代理▼

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
28 CHURCH STREET
TORONTO,　ONT.
電話 EM4 8131

常有新鮮各種魚　蝦蟹及各行……　海味價格……　估價相宜……　遠近……　……

加拿大 天園飯店 多倫多
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT
PH. EM. 4-9035

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦人參鹿茸……
CHIN YONE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA
加拿大 人參代理……公司

承印中西文件

英國工黨代表團回到北京

北京消息：以艾德禮先生爲首的英國工黨代表團在到東北訪問後，在二十二日下午飛回北京。代表團在回北京的途中，參觀了開灤煤礦。

比爾先生、菲利普斯先生和[illegible]在開灤煤礦總管理處副主任孫越崎的陪同下，[illegible]他們看到了開灤煤礦的現代化[illegible]。

開灤煤礦[illegible]百分之七十八以上[illegible]機械化。[illegible]

[illegible]

長江水位大部下落 農民搶種晚秋作物

[illegible]

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功轉者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治癩聖藥

[illegible]

▲患痔症者注意

[illegible]

（注意）[illegible]

本藥房主人啓

加拿大新高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

I. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0101
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

▲參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀
無論遠近皆可通知
如在別埠亦可遷移
衣冠種種皆可代支
價廉妥協早已名馳

Sam Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.3-5708

僑興公司

QUE HING CO.
179 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 備脆叉雞 快捷送到

天生堂

雲哥華埠
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
電話 PA 5011

（育腎大力丸）[illegible]

（五蛇追風酒）[illegible]

（解花戀情素）[illegible]

怡安大藥房

加拿大 部顧傳
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

本藥房[illegible]

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每罇七毫五
●化痰順氣止咳丸 每罇銀六毫
●比市利公司萬應藥膏 [illegible]
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 [illegible]
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

△新辦到▽
▲最新各種名伶唱片

[illegible]

趣趣公司

●香艷熱情小說●

[illegible]

寶貴性學珍本

[illegible]

T. T. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

金輪 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.

◀忠誠服務·工精價廉·快捷妥當▶

門市部

專售祖國著名產品[illegible]

裁縫部

聘任名師[illegible]

代理部

[illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號
分行司理林畢貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林畢貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音特告

[illegible]

◎現有數間房出售

全加最大實業房屋生意買賣行

承接泥水工作廣告

[illegible]

ED DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

祖傳秘方包醫 久年扯氣哮喘

[illegible]

LEE SING 73 [illegible] TORONTO ONT.

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（六）

技擊小說　我是山人著

[illegible]

有趣的「買地券」

見了很多文物，最有趣的是宋墓發掘出的「買地券」……一九五四年三月份的「文物參考資料」……「買地券」中有「契人」……名字，即是小說中常常……

[illegible]

象棋發明時代新考

象棋，可以說是中國人一種很普遍的娛樂品……

[illegible]

海水變食水

[illegible]

磨琢生光談玉石

[illegible]

讀書錄錄

[illegible]

本藥房主人啓

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.

熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎

電話 EM.8-0052

新共和　SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　蒙四時瓜　來金豬燒　賜等發客　如承光顧　無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱　以應華顧客租用

L. J. WALKER
Manager

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號　金龍酒家隔鄰

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公處
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新運跌打　跌打損傷　常川應診

盤國恩醫生
DR. E. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

△電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.3-4267

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.

加國最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST TORONTO ONT

本公司總代理
環球調味精
花生香荳油
中西餐館　烹飪寶貝
誠信貿易公司

加拿大 多倫多
三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St, Toronto, Ont. 電話 EM-3 9462
△香港馳名 敬濟堂
△輪蛇大補酒
△武漢大補茶
△大山老鴨酒
△正北鹿茸片
二十磅草包裝黃糖
十磅草包裝黃糖
五十磅草包正紅糖
五十磅草包正烏糖
△各種小鹹魚
△各種臘鴨
△各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
寓襟華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287
關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址或先用電話通知為感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 W.9-7472 住家 Res. WA.9-9331
★辦理 新舊客籍 移民入境 [illegible]
上午十時至下午六時 陳子豪啓

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
特請廚師
日夜開市
僑胞光顧
倒屣歡迎

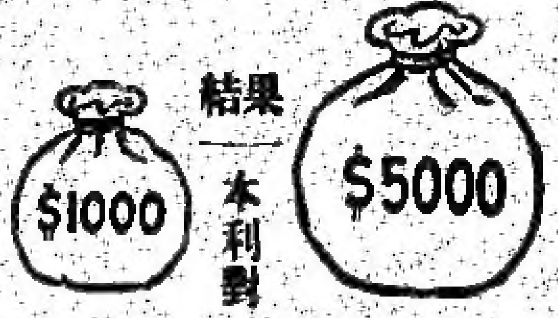
鐵掌靚仔玉
武俠技擊故事小說
毛聊平編撰　我是山人著
(叁)

眾人見此言幾耶？靚仔玉點鳴，大叱一聲，立即令止見[illegible]。聲：「是！」大口金又嗚曰：「你肯細路，有什麼本領，學人出來耶？」靚仔玉答曰：「[illegible]人人，小的自幼學過二十年功夫，但係技藝粗淺[illegible]。」大口金曰：「好！你會打幾多手？好！不妨試一試可也！」靚仔玉聞言，不敢違抝，即日丹田運氣，[illegible]本領，[illegible]實力[illegible]。[illegible]靚仔玉於是[illegible]步向前，[illegible]大口金[illegible]，再見過[illegible]，然後退後几步，家見橫臥著一件大石輪，[illegible]約重[illegible]，乃係[illegible]用以練武者。靚仔玉飛步上前，一手執起大石輪，[illegible]高舉起，[illegible]上飛身三丈。然後在場之中央，立正兩下大氣，渾一聲，[illegible]大石輪向天空一抛，只見大石輪飛高三丈，[illegible]直上，靚仔玉[illegible]大石輪跌下，離地兩尺之際，大喝一聲，乘勢一腳打在大石輪中間之橫檔上，大石輪又復飛上半空，高亦三丈，石輪跌下，靚仔玉一手接住，輕輕放下，面不改色，向大口金見個禮，大口金嗚一聲：「[illegible]」

官大郎，只見大口金馬仔，跳出一個高大佬，身高七尺，背粗目斜，與靚仔玉較，[illegible]小王之見大王，靚仔玉之細，只見高大細之[illegible]。高大細全人口金之細，見過[illegible]之[illegible]，人口金曰：「[illegible]你[illegible]中[illegible]。」[illegible]大佬，[illegible]你[illegible]高強，今你可與呢條細[illegible]較量[illegible]下，[illegible]勝者，[illegible]打[illegible]者，[illegible]打[illegible]。[illegible]勞之後，[illegible]人[illegible]，高大細[illegible]好自為之！」高大細[illegible]。[illegible]曰：「[illegible]！」[illegible]靚仔[illegible]自[illegible]，[illegible]不[illegible]尺，[illegible]自己一較，[illegible]自己之[illegible]左右，[illegible]一[illegible]靚仔，[illegible]大[illegible]一拳[illegible]。[illegible]靚仔[illegible]打[illegible]，[illegible]肉[illegible]，[illegible]靚仔[illegible]內，[illegible]下[illegible]。一聲，對靚仔玉曰：「[illegible]細路，[illegible]你[illegible]武[illegible]？你[illegible]！」靚仔玉一[illegible]手曰：「[illegible]大口[illegible]人[illegible]人[illegible]，[illegible]。」[illegible]一[illegible]手[illegible]，[illegible]高大細[illegible]大[illegible]曰：「[illegible]！」[illegible]佬[illegible]，竹仔[illegible]，有[illegible]本領，[illegible]。(未完)

金龍酒家

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
營業時間：每日由正午[illegible]至[illegible]
金龍酒家 [illegible]
經理[illegible] 謹啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7021 WA 6121
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意
[illegible]


[illegible]

時至駁行車時刻
[illegible]
179 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
CENT. EXP. AGENT
WILLIAM WONG
SUE SHANG CO.
Montreal 1, Que.

陳郁公司
加拿大
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1138
多倫多
●大減價叁十天！
●本號準備遷鋪各貨一律平沽
[illegible]
武漢蛤蚧大補茶三元七五

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美出品 名家麵 春捲皮 化炸麵 雲吞皮 莊滑全蛋麵 明 便利 異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 0980 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4166
△本棧專辦[illegible]
代理
⊙[illegible]公司乾衣機
⊙[illegible]公司[illegible]
⊙[illegible]公司[illegible]

區煥珍 女西醫
巫雲鵬 醫學博士
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
[illegible]

本報承印中西文件

光源
加拿大
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 中國雜貨 海味藥材 絲苗白米 傢俬齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
光源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司行[illegible]理[illegible]各[illegible]本[illegible]話[illegible]貨[illegible]到
生源昌啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在[illegible]
本店[illegible]
[illegible]

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-74041
本號常有 金豬臘味 燒鴨火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
89 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9917
承辦大筵 隨意小酌
本店主人啓